

現代人研究佛學應走之方向

伍棟英

(一) 引言

想清楚了解「甲先生往那方向走」。這句話的意思，有兩個因素是不可忽畧的：(1) 甲先生的目的地；(2) 達到目的地所採用的方法。同樣，想清楚了解「現代人研究佛學應走之方向」。這句話的意思，亦有兩個因素不可忽畧：(1) 現代人研究佛學應有之目的；(2) 達到目的應採用之方法。

「目的」是指我們希望達成的目標；「方法」是指達成目的所採用的程序或途徑。談論「應走之方向」時，就會涉及「目的」和「方法」這兩個因素如果說明白了「目的」和「方法」，這兩個因素，亦即說明白了「應走之方向」。

到底，現代人研究佛學應有什麼目的呢？達成目的又應該採用什麼方法呢？簡言之，現代人研究佛學應走之方向是什麼呢？以下較詳細地跟大家討論一下。

(二) 現代人研究佛學應有之目的

在本節中，我們將會對現代人研究佛學應有之目的提出建議。請大家注意，我們的建議並非只適合現代人，不適合古代人；而是既適合現代人，亦適合古代人；並且我們相信，也適合未來的人。建議的靈感是來自佛陀本人。

佛學是指佛教思想，是佛陀在菩提樹下悟出來的道理，及以

這些道理為基礎發展開來的其他思想。二千多年來，佛教思想不但指導過佛陀悟道後的生活，亦指導過千千萬萬人的生活，改變過千千萬萬人的行為。

這樣說來，佛學實在是一門「生命的學問」，它與數學這類「純知的學問」不同。研究「純知的學問」至多只能對你的實際生活有間接而微弱的影響；但研究「生命的學問」就不同了，它能夠對你的實際生活有直接而重大的影響，它可以完全改變你的生活方式，改變你的一生。

既然佛學是一門「生命的學問」，當我們研究佛學時，就不應只把它視為一門「純知的學問」來研究，而應該還它本有的身份，視為一門「生命的學問」來研究。換句話說，我們研究佛學之目的，不應只是純粹為了求取知識、寫論文或應付考試，而應該更進一步，為了獲取「智慧」，指導人生。

如果佛陀在菩提樹下悟得道理後，把道理收藏起來，只作為指導自己生活之用，我們至多只承認佛陀悟性高，不會認為他偉大。我們認為佛陀偉大，主要是因為他四十多年來，不辭勞苦，將自己悟得的道理，向世人講解，使他人的生活，獲得指導。因此，我們研究佛學之目的，亦應該有兩點：(1) 從佛教思想中，獲取「智慧」，指導自己的生活；(2) 效法佛陀偉大之處，將自己領悟的道理，向他人講解，啟發他人獲取「智慧」，使他人的生活亦同樣得到指導。前者可稱為「自覺」；後者可稱為「

覺他」。「自覺覺他」就是現代人研究佛學應有之目的了。

(三) 達成目的應採用之方法

方法本身沒有真假可言；只有有效與無效或效率高與效率低可說。那麼，達成「自覺覺他」這個目的之有效或效率高的方法是什麼呢？方法是有時空性的，即是說，相對於同一個目標而言，在某一個時代環境中最有效的方法；在另一個時代環境中就未必最有效。因此，我們現在討論達成目的之有效方法，亦要扣緊現代社會來說，以下分幾點談談：

(1) 以客觀開放的態度研究佛教思想：

想達成「自覺覺他」這個目的，即是說，想從佛教思想中，獲取「智慧」，指導自己的生活，及啟發他人獲取「智慧」，使他人的生活亦得到指導。第一步就是要研究佛教思想。如果不研究，又怎能從佛教思想中，獲取「智慧」，指導人生呢？一談到研究，問題跟着出現：怎樣研究？答：以客觀開放的態度去研究。用客觀開放的態度去研究佛教思想，目的是要正確地了解佛教思想的原意。

(a) 客觀的態度：

「客觀」是相對於「主觀」而言。用客觀的態度研究佛教思想，就是要實事求是，講求證據，冷靜觀察，不懼勢力，不歪曲事實，不因個人的好惡而曲解佛教思想。

要客觀地研究佛教思想，最好能夠接受以下三種訓練：(i) 文獻學的訓練；(ii) 歷史學的訓練；(iii) 思考方法學的訓練。文獻學的訓練能幫助我們直接閱讀原典，了解佛典之原始意義；歷史學的訓練能幫助我們明瞭某一觀念出現的前因後果；思考方法學的訓練能幫助我們澄清觀念的意思。並非每一位研究佛學的人都必須接受上述三種訓練，但經過以上三種訓練之後，是有助於正確地了解佛教思想的原意，還它的歷史真相。

(b) 開放的態度：

「開放」是相對於「封閉」而言。用開放的態度研究佛教思想，

就是要打開心靈，虛心學習，不立門戶，不故步自封，不抱殘守闕，不自以為是，不學井底之蛙，夜郎自大。

用開放的態度來研究佛教思想，可以分兩點來說：(i) 參考外國人研究佛教思想的方法及成果：

將自己的研究方法及成果與外國人的加以比較，不但有趣而且很有價值。有時，在互相比較之下，會有新啟發及提醒我們留意一些一向疏忽的事情。(ii) 將佛教思想與其他宗教學科作比較：

將佛教思想與其他宗教學科作比較，例如與基督教、回教、印度教、道教及其他哲學思想，或者與人類學、社會學、心理學、經濟學、物理學、生物學等等作比較研究，亦會有新啟發。這樣做，不但能幫助我們從不同的角度去了解佛教思想的原意，亦能顯示出佛教思想在當今學術思想領域內所佔的地位。

(2) 用現代語言表達佛教思想：

上面已經提過，我們研究佛學應有之目的「自覺覺他」，要達成目的，第一步就是用客觀開放的態度研究佛教思想，正確地了解它的原意。了解它的原意後，下一步應怎樣？第二步就是用現代語言把佛教思想表達出來。為什麼要用現代語言表達呢？答案很簡單：想現代人容易了解佛教思想，達到「覺他」之目的，最好就是用現代語言表達。在佛教思想中，有很多重要觀念，例如「緣起」、「真如」、「空」、「佛性」、「涅槃」等等，如果不用現代語言去表達，是很難令一個有現代知識而未經過佛學訓練的人明白的。怎樣用現代語言表達呢？亦可分兩點來說：

(a) 用現代學術語言表達：

現代學術語言主要是指現代哲學，生物科學及社會科學的語言。用現代學術語言表達佛教思想，有利亦有弊。利方面：① 可以使會受過現代高等教育的人容易明白佛教思想；② 較容易準確地表達抽象而深奧的佛教思想。弊方面：未受過高等教育的人仍然不容易明白。爲了補救這弊端，就需要用現代日常語言表達。

(b) 用現代日常語言表達：

現代日常語言主要是指社會流行的通俗淺白的語言。當然，學術語言與日常語言並沒有截然明確的區分，流行的學術語言也可以成爲日常語言的一部份；不過，沒有截然明顯的區分，並不等於完全沒有區分。用現代日常語言表達佛教思想，亦有有利有弊。利方面：可以使未受過高等教育的人容易明白佛教思想。弊方面：有些抽象而深奧的佛教思想很難用日常語言準確地表達出來。雖然有些弊端，我們仍然不應該放棄用日常語言表達佛教思想，因爲只有用日常語言去表達，才能把佛教思想帶入社會的各階層；否則，佛教思想只能成爲知識份子的專有物，這樣是違反佛陀傳教的基本態度的。

(3) 在佛教思想中，選取有「現代意義」的部份，加以吸收發揚：研究佛教思想之目的，是爲了獲取「智慧」，指導人生。但是否所有佛教思想都適用於現代社會呢？答案是否定的。只有「現代意義」的部份，才適用於現代社會。對於佛教思想，就個人而言，不應無選擇地吸收；就他人而言，不應無選擇地發揚。我們應該選取有「現代意義」的部份，加以吸收和發揚。怎樣才算有「現代意義」呢？可分兩點來說：

(a) 經得起事實的考驗：

在佛教思想中，有一個重要觀念——「如實觀」。「如實觀」是一個原則，教人要如實地認識事物的本來面目。

佛教思想發展了二千多年，遍及廣大的地域。在發展的過程中，自然包進了不少當時流行的文化思想，例如當時的宇宙觀念、生物觀念、社會觀念等。那些思想依當時的知識看來，可能覺得全無可疑；但依現代的知識來看，有些思想就與事實不符了。例如須彌山(Sumeru)與四大部洲的世界觀、地獄、餓鬼的生命觀，這便要根據「如實觀」這個原則來檢查。遇到那些與事實不符的思想，我們是不應視而不見，聽而不聞，盲目地加以維護的。那麼，我們應該怎樣處理那些思想呢？辦法有二：(i) 不依字面實解，而按其本質意義給予另一種相應於時代的解釋；(ii) 承

認那些思想是錯誤的。

(b) 有助於解決人類難題：

只經得起事實的考驗還未足夠，還要有助於解決現今人類的難題，才算有「現代意義」。

現今人類所面對的難題，如果不是絕後，至少是空前。例如：人口問題、核子戰爭、環境污染、能源短缺、糧食不足、道德淪亡，心理失常、種種等等，已發展到威脅人類生存的地步。現今人類所面對的難題，可濃縮成一句話：人類還有明天嗎？

其實，今天人類所面對的各種難題，大部份是人爲的。那些難題正是現代人類心態的表現，人心的反映。如果想徹底解決那些難題，最根本的辦法是：「改善人心」。只有改變了現代人類的心態，由那些心態所做成的難題才會消失。

在佛教思想中，有不少觀念；如慈、悲、喜、捨，正見、正命等，對於改善現代人類種種的心態，例如：自私自利，殘忍暴戾、內心苦悶、心靈空虛、生活無目標等等，是有幫助的，希望現代人能仔細體會。

(四) 結語

「自覺覺他」是現代人研究佛學應有之目的。怎樣才能達成目的呢？第一步是用客觀開放的態度研究佛教思想；第二步是用現代語言表達佛教思想；第三步是在佛教思想中，選取有「現代意義」的部份，加以吸收發揚。以上是從「原則上」指出現代人研究佛學應走之方向。如果再進一步，就進入到具體的實踐問題。但本文旨在「原則上」指出現代人研究佛學應走之方向，所以具體的實踐問題不多談了。

註：

本文寫作，曾參考霍韜晦老師的文章。讀者如果對「現代人研究佛學應走之方向」這個問題感興趣，請閱霍先生大作：

- ① 「中國佛學需要開出客觀研究的風氣」(內明，120期。)
- ② 「佛教的現代智慧」(內明，111期。)

(一九八二年八月)